

Bedienungsanleitung 706.B

- Werkausführung:** Quarz-Analogwerk Kal. 706.B RONDA, mit folgenden Anzeigen: Datum, Wochentag, Mondphase und Kalenderwoche.
- Wechsel Wochentag: Schaltung erfolgt von Dienstag bis Sonntag um ca. 00.00 Uhr, am Montag um ca. 00.15 Uhr.
- Wechsel Datum: Montag bis Sonntag ca. 01.30 – 03.00 Uhr.
- Wechsel Mondphase: Montag bis Sonntag ca. 20.00 Uhr.
- Wechsel Kalenderwoche: Montag ca. 00.15 h.
- Hinweis Sperrfristen:** In der Zeit von 23.30 Uhr bis 05.30 Uhr können keine Kalenderfunktionen verändert werden, da während dieser Zeit die automatischen Schaltvorgänge aktiv sind. Werden die Drücker innerhalb der Sperrfristen betätigt, können Schäden am Werk entstehen.

Uhr einstellen nach Batteriewechsel

Krone Position 1

- Ruhestellung Uhr läuft

Krone Position 2

- Sekundenstopp Uhr steht still (Motorimpuls ist unterbrochen)

1. Mond einstellen Zeiger im Uhrzeigersinn über 24.00 Uhr drehen bis die Vollmondposition im Zifferblattfenster erscheint. Zeiger weiter drehen bis 06.00 Uhr (= ausserhalb Sperrfrist).
Wochentag einstellen Über die Schnellkorrektur mittels Krone die Zeiger vor und rückwärts drehen über 24.00 Uhr den Wochentag des letzten Vollmondes einstellen (siehe Tabelle) und mittels Drücker **A** das Datum. Dann mittels Krone die Zeiger vorwärts drehen bis zum aktuellen Datum. Jetzt haben Sie die korrekte Mondphasenposition, Datum und Wochentag eingestellt.

Bei Uhren ohne Mondphasenanzeige

- 1a. Datum einstellen Uhrzeiger auf 06.00 Uhr stellen (ausser Sperrzeit)
Wochentag einstellen Über die Schnellkorrektur mittels Krone den aktuellen Wochentag einstellen und mittels Drücker **A** das aktuelle Datum
2. Uhrzeit einstellen Uhrzeiger vorwärts drehen und Uhrzeit einstellen.
Achtung: 24 Stundenrhythmus beachten, wenn Sie die Zeiger über 24.00 Uhr drehen, schalten Mond, Wochentag und Datum einen Tag vor.
3. Kalenderwoche einstellen Mittels Drücker **D** (siehe Schnellkorrekturen Drücker D)

Schnellkorrekturen

Drücker D bei 2 Uhr

- Schnellkorrektur Durch betätigen des Drückers **D** schaltet der Kalenderwochenzeiger um eine Woche vor. Diese Schnellkorrektur ist von Samstag 23.30 Uhr bis Dienstag 00.45 Uhr **nicht möglich**, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

Drücker A bei 4 Uhr

- Schnellkorrektur Datum Durch betätigen des Drückers A schaltet das Datum um einen Tag vor. Diese Schnellkorrektur ist täglich von 23.30 bis 05.30 Uhr **nicht möglich**, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

Wochentag einstellen

- nur über die Krone möglich
- Uhrzeit auf 23.30 stellen und danach Zeiger bis 00.30 Uhr vor drehen. Der Wochentag schaltet auf den nächsten Tag. Diesen Vorgang mit vor und rückwärts drehen über 24.00 Uhr wiederholen bis zum aktuellen Wochentag. Diese Schnellkorrektur ist täglich von 23.30 bis 05.30 Uhr **nicht möglich**, da während dieser Zeit der automatische Schaltvorgang aktiv ist (Sperrfrist).

Mondphase einstellen

- nur über die Krone möglich
- Zeiger im Uhrzeigersinn über 24.00 Uhr drehen bis die Vollmondposition im Zifferblattfenster erscheint. Zeiger weiter drehen bis 06.00 Uhr (= ausserhalb Sperrfrist). Über die Schnellkorrektur mittels Krone die Zeiger vor und rückwärts drehen über 24.00 Uhr den Wochentag des letzten Vollmondes einstellen (siehe Tabelle) und mittels Drücker **A** das Datum. Dann mittels Krone die Zeiger vorwärts drehen bis zum aktuellen Datum. Jetzt haben Sie die korrekte Mondphasenposition, Datum und Wochentag eingestellt.

Z102/10

Vollmond Daten / Les dates de la pleine lune		Full moon dates / Luna piena			
	2012	2013	2014	2015	2016
JAN.	09	27	16	05	24
FEB.	07	25	15	04	22
MAR.	08	27	16	05	23
APR.	06	25	15	04	22
MAY	06	25	14	04	21
JUNE	04	23	13	02	20
JULY	03	22	12	02/31	19
AUG.	02/31	21	10	29	18
SEPT.	30	19	09	28	16
OCT.	29	19	08	27	16
NOV.	28	17	06	25	14
DEC.	28	17	06	25	14



Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantieansprüchen an die Verkaufsstelle.
In case your watch needs to be repaired or to raise claims under a guarantee, please contact the point of sale.
Per riparazioni e questioni di garanzia, siete pregati di rivolgervi al reparto di vendita.
Veuillez vous adresser pour les réparations et garanties au point de vente.

Operating instructions for 706.B watch movement

- Movement specification:** RONDA caliber 706.B quartz analog movement with the following displays: Date, day, moon phase and calendar week.
- Day change: Tuesday to Sunday approx. midnight; Monday approx. 12.15 a.m.
- Date change: Monday to Sunday approx. 1.30 a.m. to 3.00 a.m.
- Change of moon phase: Monday to Sunday approx. 8.00 p.m.
- Change of calendar week: Monday approx. 12.15 a.m.

Times during which calendar functions must not be changed (limited time zones):

Calendar functions must not be altered between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because automatic changes are in progress at these times. Pressing the pusher during these times may damage the movement.

Setting of time after a battery change

Winding crown position 1

- Normal position Watch is running

Winding crown position 2

- Stop-second Movement stops (interruption of motor pulses)

1. Set moon phase Rotate hands clockwise past midnight until the full moon position appears in the window on the dial. Continue rotating hands until 6.00 a.m. (outside of limited time zone).
Set date With the winding crown turn the hands forwards and backwards past midnight until the day of the last full moon is reached (see table) and use the quick-change corrector (pusher **A**) to set the date of the last full moon. Then use the crown to turn the hands forwards until the current date is reached.
You have now set the correct moon phase position, date and day.

Movements without moon phase display

- 1a. Set date Set movement to 6.00 a.m. (outside limited time zone).
Set day With the winding crown set the current day and with the pusher **A** the current date.
2. Set time Rotate hands forwards and set time.
N.B.: remember the 24-hour cycle! If you turn the hands past midnight, the moon, day and date will move forward by one day.
3. Set calendar week Use pusher **D** (see quick-change correctors, pusher D).

Quick change correctors

Pusher D at 2 o'clock position

- Quick change corrector for calendar week Pressing pusher **D** moves the calendar week display forward by one week. You **must not** use this quick change corrector between 11.30 p.m. on Saturday and 12.45 a.m. on Tuesday because the automatic change mechanism is in operation between these times.

Push-piece A at 4 o'clock position

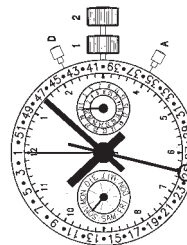
- Quick change corrector for date Pressing pusher **A** moves the date forward by one day. You **must not** use this quick change corrector between 11.30 p.m. and 5.30 a.m. because the automatic change mechanism is in operation between these times.

Set day

Only possible using the winding crown

Setting the moon phase

Only possible using the winding crown



Batterie/Pile/Battery/Pila

371, 1.55 V

Ø 9.50 mm, H 2.10 mm

Cal. 706 B

Business

RONDA

RONDA AG
CH-4415 Lausen / Switzerland
www.ronda.ch